

それに、その上、しかも 1/2

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|----|-----------------|--|--------------------------------------|
| 1 | 再说 | zàishuō | 後で処理する。また改めて考える。それに。さらに。 |
| 2 | 我不想去, 再说时间太晚了 | wǒ bù xiǎng qù, zàishuō shíjiān tài wǎn le | 私は行きたくありません、それに時間も遅すぎる。 |
| 3 | 而 | ér | 且つ。原因や目的を表す。言葉の補完をする。状態の展開を表す。仮定を表す。 |
| 4 | 温柔而认真 | wēnróu ér rènzhēn | 優しくて真面目。 |
| 5 | 苦闷而死 | kǔmèn ér sǐ | 苦悶して死ぬ。もたえ死にする。 |
| 6 | 且 | qiě | ひとまず。～でさえ。しかも。その上。 |
| 7 | 有效且妥当 | yǒuxiào qiě tuǒdāng | 有効で適切だ。 |
| 8 | 保守且古老 | bǎoshǒu qiě gǔlǎo | 保守的で古めかしい。 |
| 9 | 而且 | érqiě | その上。且つ。さらに。 |
| 10 | 他学习积极而且虚心 | tā xuéxí jījí érqiě xūxīn | 彼は学びに積極的でその上謙虚だ。 |
| 11 | 不但 | bùdàn | ～ばかりでなく。～のみならず。 |
| 12 | 不但 ~ 而且 ~ | bùdàn ~ érqiě ~ | ～のみならず～だ。 |
| 13 | 那个地方不但很冷而且很潮湿 | nàge dìfāng bùdàn hěn lěng érqiě hěn cháoshī | その地方は寒い上に湿っぽい。 |
| 14 | 不仅 | bùjīn | ～だけにとどまらない。～ばかりでない。 |
| 15 | 不仅 ~ 而且 ~ | bùjīn ~ érqiě ~ | ～のみならず～だ。 |
| 16 | 这些问题不仅深刻, 而且玄妙 | zhèxiē wèntí bùjīn shēnkè, érqiě xuánmiào | これらの問題は深刻であるばかりかとらえどころがない。 |
| 17 | 况且 | kuàngqiě | なおかつ。そのうえ。 |
| 18 | 今天天气很冷, 况且风也很大 | jīntiān tiānqì hěn lěng, kuàngqiě fēng yě hěn dà | 今日、天気は寒く、そのうえ風も強いです。 |
| 19 | 并 | bìng | 一つにまとめる。ともに。さらに。その上。否定文を強調する。 |
| 20 | 他傲慢而急躁, 并小气 | tā àomàn ér jíào, bìng xiǎoqì | 彼は傲慢(ごうまん)で短気、その上けちだ。 |
| 21 | 并且 | bìngqiě | かつ。また。そのうえ。しかも。 |
| 22 | 他大喊救人并且跳入水中 | tā dà hǎn jiù rén bìngqiě tiàorù shuǐzhōng | 彼は大声で助けを求め、そのうえ水中にとびこむ。 |
| 23 | 还 | hái | 依然として。もっと。さらに。まだなお。なおかつ。やはり。 |
| 24 | 除了 | chúle | ～だけでなく～。～以外はみな～。～でなければ～。 |
| 25 | 除了 ~ 以外 | chúle ~ yǐwài | ～を除けば。～以外は。～に加えて。～以外にも。 |
| 26 | 除了英语以外, 他还会说汉语 | chúle Yīngyǔ yǐwài, tā hái huì shuō Hànyǔ | 英語のほか、彼は中国語が話せる。 |
| 27 | 还有 | háiyǒu | その上。まだある。 |
| 28 | 还有一个问题 | háiyǒu yī ge wèntí | まだ一つ問題がある。さらに一つ問いがあります。 |
| 29 | 还有十五分钟 | háiyǒu shíwǔ fēnzhōng | まだ15分ある。あと15分です。 |
| 30 | 更兼 | gèngjiān | さらに加わる。加えて。 |
| 31 | 他智勇无双, 更兼深谋远虑 | tā zhìyǒng wúshuāng, gèngjiān shēnmóuyuǎnlǜ | 彼は智勇無双であることに加えて深謀遠慮(しんぼうえんりょ)である。 |
| 32 | 此外 | cǐwài | このほか。その上。 |
| 33 | 此外, 从卫生角度考虑 | cǐwài, cóng wèishēng jiǎodù kǎolǜ | さらに、衛生面から考える。 |
| 34 | 另外 | língwài | その他の。その他に。さらに。加えて。 |
| 35 | 另外, 近些年受经济下行 | língwài, jìn xiē nián shòu jīngjì xià xíng | 加えて、ここ何年か景気後退の流れを受ける。 |
| 36 | 加 | jiā | 加える。多くなる。程度が高くなる。付け足す。処置を加える。 |
| 37 | 加上 | jiāshàng | 付け足す。そのうえ。加えて。 |
| 38 | 再加上 | zài jiāshàng | さらに加わる。加えて。 |
| 39 | 更加上 | gèng jiāshàng | さらに加わる。加えて。 |
| 40 | 灾区阴雨绵绵, 再加上余震不断 | zāiqū yīnyǔ miánmián, zài jiāshàng yúzhèn bùduàn | 被災地は暗く雨が降り続き、加えて余震が続く。 |

それに、その上、しかも 2/2

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|----|--------------------|---|---------------------------------|
| 41 | 加以 | jiāyǐ | ～をする。～を加える。そのうえ。 |
| 42 | 质量好, 加以价格低廉 | zhìliàng hǎo, jiāyǐ jiàgé dīlián | 質が良く、そのうえ価格が安価だ。 |
| 43 | 加以改善 | jiāyǐ gǎishàn | 改善を加える。改善する。 |
| 44 | 加之 | jiāzhī | 条件や原因をあらわして、おまけに。さらに。 |
| 45 | 最高气温达34°C, 加之天空晴朗 | zuìgāo qìwēn dá sānshí sì dù, jiāzhī tiānkōng qínglǎng | 最高気温は34度に達し、加えて天気は晴れ渡る。 |
| 46 | 兼之 | jiānzhī | その上さらに。それに加えて。しかも。 |
| 47 | 人手不多, 兼之期限迫近 | rénshǒu bù duō, jiānzhī qīxiàn pòjìn | 人手は多くはなく、しかも期限が差し迫る。 |
| 48 | 又 | yòu | また。その上また。加えて。語気を強める。 |
| 49 | 又闷气又潮湿 | yòu mēnqì yòu cháoshī | むっとしているうえにじめじめしている。 |
| 50 | 也 | yě | ～も。～でも。～さえ。まあ～でしょう。 |
| 51 | 不但风景优美, 物产也很丰富 | bùdàn fēngjǐng yōuměi, wùchǎn yě hěn fēngfù | 景色の美しいばかりでなく、物産も豊富です。 |
| 52 | 却 | què | ところが。しかし。それなのに。意外にも。～なことは～なのだが。 |
| 53 | 他自己犯了错, 却咬别人 | tā zìjǐ fàn le cuò, què yǎo biérén | 彼は自分で間違いを犯しながら、他人を巻き添えにする。 |
| 54 | 甚至 | shènzhì | さらには。甚だしくは。～さえも。 |
| 55 | 甚至于 | shènzhìyú | さらには。甚だしくは。～さえも。 |
| 56 | 甚或 | shènhuò | さらには。甚だしくは。～さえも。 |
| 57 | 他委屈地哭了两天, 甚至连饭都没吃 | tā wēiqu de kū le liǎng tiān, shènzhì lián fàn dōu méi chī | 彼は悔しそうに二日ばかり泣き、ご飯さえも食べない。 |
| 58 | 甚而 | shèn'ér | さらには。甚だしくは。～さえも。 |
| 59 | 甚而至于 | shèn'ér zhìyú | 甚だしきに至っては。 |
| 60 | 甚而至于发展成了严重的肺炎 | shèn'ér zhìyú fāzhǎn chéng le yánzhòng de fèiyán | 甚だしきに至っては重度の肺炎に発展する。 |
| 61 | 同时 | tóngshí | 同じ時期。～と同時に。その上。 |
| 62 | 与此同时 | yǔ cǐ tóngshí | これとともに。それとともに。 |
| 63 | 与此同时, 人民的生活水平也显著提高 | yǔ cǐ tóngshí, rénmin de shēnghuó shuǐpíng yě xiǎnzhù tígāo | それとともに、人民の生活レベルも顕著に向上する。 |
| 64 | 何况 | hékuàng | なおさらだ。さらに。その上。 |
| 65 | 天气本来就寒冷, 何况刮起了大风 | tiānqì běnlái jiù hánlěng, hékuàng guāqǐ le dàfēng | 天気はもともと寒いのに、その上、強風が吹き出した。 |
| 66 | 大人还搬不动, 何况孩子呢? | dàrén hái bānbudòng, hékuàng hái zi ne | 大人でさえ動かせないのに、まして子供にできるものか。 |

